

Jedynie oryginalne teksty EKG ONZ wywołują skutki prawne w międzynarodowym prawie publicznym. Status i datę wejścia w życie niniejszego regulaminu należy sprawdzać w najnowszej wersji dokumentu EKG ONZ dotyczącego statusu TRANS/WP.29/343, dostępnej pod adresem: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>.

Regulamin nr 103 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) – Jednolite przepisy dotyczące homologacji zamiennych katalizatorów pojazdów o napędzie silnikowym

Uzupełnienie 102: Regulamin nr 103

Zawiera cały ważny tekst aż do:

Poprawka 1 – Data wejścia w życie: 6 lipca 2000 r.

Poprawka 2 – Data wejścia w życie: 4 kwietnia 2005 r.

1. ZAKRES

Niniejszy regulamin stosuje się do homologacji typu katalizatorów, jako oddzielnych jednostek technicznych, przeznaczonych do zainstalowania w jednym lub więcej typów pojazdów silnikowych kategorii M₁ i N₁ jako części zamienne.

2. DEFINICJE

Do celów niniejszego regulaminu:

- 2.1. „Katalizator w wyposażeniu oryginalnym” oznacza katalizator lub zespół katalizatorów objętych homologacją typu, które są dostarczone do pojazdu i których typy są podane w dokumentach powiązanych z załącznikiem 2 do Regulaminu nr 83.
- 2.2. „Zamienny katalizator” oznacza katalizator lub zespół katalizatorów, dla których może być uzyskana homologacja zgodnie z niniejszym regulaminem, innych niż określone w ppkt 2.1 powyżej.
- 2.3. „Oryginalny zamienny katalizator” oznacza katalizator lub zespół katalizatorów, których typy są podane w dokumentach powiązanych z załącznikiem 2 do Regulaminu nr 83, lecz które są oferowane na rynku jako oddzielne jednostki techniczne przez posiadacza homologacji typu pojazdu.
- 2.4. „Typ katalizatora” oznacza katalizatory, które nie różnią się pod względem takich istotnych aspektów jak:
 - (i) liczba pokrytych podłoży, struktura i materiał;
 - (ii) typ aktywności katalitycznej (utleniający, trójdrożny...);
 - (iii) objętość, stosunek powierzchni czołowej i długość podłoża;
 - (iv) zawartość materiału katalizatora;
 - (v) stosunek materiału katalizatora;
 - (vi) gęstość komórki;
 - (vii) wymiary i kształt;
 - (viii) ochrona cieplna.
- 2.5. „Typ pojazdu”

Patrz: ppkt 2.3. Regulaminu nr 83.

- 2.6. „Homologacja zamiennego katalizatora” oznacza homologację katalizatora, który ma być zainstalowany jako część zamienna w jednym lub więcej określonych typów pojazdów w odniesieniu do ograniczenia emisji zanieczyszczeń, poziomu hałasu i wpływu na osiągi pojazdu oraz, w stosownym przypadku, na pokładowy system diagnostyczny (OBD).
- 2.7. „Zamienny katalizator pogorszonej jakości” oznacza katalizator, który został zużyty pod wpływem starzenia lub którego jakość została pogorszona w sztuczny sposób do takiego stopnia, że spełnia wymagania ustanowione w pkt 1 dodatku 1 do załącznika 11 do Regulaminu nr 83.
3. WNIOSEK O HOMOLOGACJĘ
- 3.1. Wniosek o homologację typu katalizatora składa jego producent lub jego upoważniony przedstawiciel.
- 3.2. Dla każdego typu zamiennego katalizatora, dla którego żądana jest homologacja, do wniosku o homologację dołącza się następujące dokumenty w trzech egzemplarzach:
- 3.2.1. rysunki zamiennego katalizatora określające w szczególności wszystkie charakterystyki wymienione w ppkt 2.4. niniejszego regulaminu;
- 3.2.2. opis typu lub typów pojazdu, dla których zamienny katalizator jest przeznaczony. Należy podać numer i/lub symbole charakteryzujące typ(-y) silnika i pojazdu.
- 3.2.3. opis i rysunki przedstawiające położenie katalizatora względem kolektora(-ów) wydechowego(-ych) spalin silnika;
- 3.2.4. rysunki wskazujące zamierzone położenie znaku homologacji;
- 3.2.5. wskazanie, czy zamienny katalizator ma być zgodny z wymaganiami ODB;
- 3.2.6. wzór dokumentu informacyjnego podano w dodatku 1.
- 3.3. Składający wniosek o homologację zapewnia służbę techniczną odpowiedzialną za badania homologacyjne oraz dostarcza:
- 3.3.1. Pojazd(-y) posiadający(-e) homologację typu przeprowadzoną zgodnie z Regulaminem nr 83, wyposażony(-e) w nowy oryginalny katalizator. Pojazd ten (pojazdy te) wybiera wnioskodawca w porozumieniu ze służbą techniczną. Powinien on (one) spełniać wymogi określone w pkt 3 załącznika 4 do Regulaminu nr 83.
- Pojazd(-y) przeznaczony(-e) do badań nie może (nie mogą) mieć jakichkolwiek wad układu regulacji emisji; wszelką nadmiernie zużytą lub wadliwie funkcjonującą oryginalną część związaną z emisją należy naprawić lub wymienić. Przed badaniem emisji badany(-e) pojazd(-y) należy odpowiednio wyregulować i ustawić według specyfikacji producenta.
- 3.3.2. Jedną próbkę typu zamiennego katalizatora. Próbkę ta powinna być wyraźnie i trwale opisana nazwą lub znakiem handlowym wnioskodawcy oraz swoim oznaczeniem handlowym.
- 3.3.3. Dodatkową próbkę typu zamiennego katalizatora w przypadku, gdy zamienny katalizator jest przeznaczony do zainstalowania w pojeździe wyposażonym w system ODB. Próbkę ta powinna być wyraźnie i trwale opisana nazwą lub znakiem handlowym wnioskodawcy oraz swoim oznaczeniem handlowym. Musi on mieć pogorszoną jakość, jak określono w ppkt 2.7 powyżej.

4. HOMOLOGACJA

4.1. Jeżeli zamienny katalizator przedstawiony do homologacji zgodnie z niniejszym regulaminem spełnia wymogi pkt 5 poniżej, homologacja typu zamiennego katalizatora zostaje udzielona.

4.2. Oryginalne zamiennie katalizatory, które są typu objętego pkt 18 załącznika 2 do Regulaminu nr 83 i są przeznaczone do zainstalowania w pojeździe, do którego odnosi się odpowiedni dokument homologacji typu, nie muszą być homologowane zgodnie z niniejszym regulaminem pod warunkiem, że spełniają wymogi ppkt 4.2.1 i 4.2.2.

4.2.1. Oznakowanie

Oryginalne zamiennie katalizatory powinny nosić co najmniej następujące oznaczenia:

4.2.1.1. nazwa lub znak handlowy producenta pojazdu;

4.2.1.2. marka oraz identyfikacyjny numer części oryginalnego zamiennego katalizatora, zamieszczone w informacjach wymienionych w ppkt 4.2.3.

4.2.2. Dokumentacja

Do oryginalnych zamiennych katalizatorów załącza się następujące informacje:

4.2.2.1. Nazwa lub znak handlowy producenta pojazdu.

4.2.2.2. marka oraz identyfikacyjny numer części oryginalnego zamiennego katalizatora, zamieszczone w informacjach wymienionych w ppkt 4.2.3;

4.2.2.3. pojazdy, dla których oryginalny zamienny katalizator jest typu objętego pkt 18 załącznika 2 do Regulaminu nr 83, w tym, w stosownym przypadku, oznaczenie wskazujące, czy oryginalny zamienny katalizator nadaje się do zainstalowania w pojeździe wyposażonym w pokładowy system diagnostyczny (OBD);

4.2.2.4. instrukcje instalacji, gdy są potrzebne.

4.2.2.5. Informacje te należy podać:

— w formie ulotki dołączonej do oryginalnego zamiennego katalizatora,

lub

— na opakowaniu, w którym sprzedawany jest oryginalny zamienny katalizator,

lub

— za pomocą innych stosownych sposobów.

W każdym przypadku informacje muszą być dostępne w katalogu produktów rozprowadzanych do punktów sprzedaży przez producenta pojazdu.

4.2.3. Producent pojazdu dostarcza służbie technicznej i/lub organowi udzielającemu homologacji niezbędne informacje w formacie elektronicznym, które stanowią powiązanie między właściwymi numerami części a dokumentacją homologacji typu.

Informacje te zawierają:

(i) markę(-i) oraz typ(-y) pojazdu;

(ii) markę(-i) oraz typ(-y) oryginalnego zamiennego katalizatora;

(iii) numer(-y) części oryginalnego zamiennego katalizatora;

(iv) numer homologacji typu właściwego (właściwych) typu(-ów) pojazdu.

- 4.3. Każdemu homologowanemu typowi zamiennego katalizatora przydziela się numer homologacji. Jego dwie pierwsze cyfry (00 dla regulaminu w jego obecnej wersji) oznaczają serię poprawek ujmujących najnowsze główne zmiany techniczne wprowadzone do regulaminu w czasie wydawania homologacji. Ta sama Umawiająca się Strona nie może przydzielić tego samego numeru innemu typowi zamiennego katalizatora. Ten sam numer homologacji może obejmować stosowanie tegoż typu zamiennego katalizatora w pewnej liczbie różnych typów pojazdu.
- 4.4. Gdy ubiegający się o homologację typu jest w stanie dowieść organowi udzielającemu homologacji typu lub służbie technicznej, że zamienny katalizator jest typu wskazanego w pozycji 18 załącznika 2 do serii 05 poprawek do Regulaminu nr 83, udzielenie certyfikatu homologacji typu nie jest uzależnione od konieczności zweryfikowania wymogów określonych w pkt 5.
- 4.5. Zawiadomienie o homologacji lub przedłużeniu bądź odmowie udzielenia homologacji typu zamiennego katalizatora zgodnie z niniejszym regulaminem zostaje przekazane Umawiającym się Stronom porozumienia stosującym niniejszy regulamin za pomocą formularza odpowiadającego wzorowi zamieszczonemu w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.
- 4.6. Do zamiennego katalizatora odpowiadającego typowi zamiennego katalizatora homologowanego na podstawie niniejszego regulaminu powinien być przymocowany wyraźnie widoczny i w miejscu określonym na formularzu homologacji międzynarodowy znak homologacji składający się z:
- 4.6.1. okręgu otaczającego literę „E”, po której następuje numer wskazujący kraj, któremu udzielono homologacji ⁽¹⁾;
- 4.6.2. numeru niniejszego regulaminu, po którym następuje litera „R”, myślnik i numer homologacji w pobliżu okręgu określonego w ppkt 4.6.1.
- 4.7. Jeżeli zamienny katalizator odpowiada typowi katalizatora homologowanemu na podstawie jednego lub więcej innych regulaminów załączonych do porozumienia w kraju, który udzielił homologacji na podstawie niniejszego regulaminu, symbol określony w ppkt 4.6.1 nie musi być powtarzany; w takim przypadku numery homologacji oraz dodatkowe symbole wszystkich regulaminów, na podstawie których została udzielona homologacja w kraju, których udzielił homologacji na podstawie niniejszego regulaminu, umieszcza się w pionowych kolumnach po prawej stronie symbolu określonego w ppkt 4.6.1.
- 4.8. Znak homologacji musi być nieścieralny i wyraźnie czytelny, gdy zamienny katalizator jest zamontowany pod pojazdem.
- 4.9. W załączniku 2 do niniejszego regulaminu podano przykłady rozmieszczeń znaków homologacji.
5. WYMAGANIA
- 5.1. **Ogólne wymagania**
- 5.1.1. Zamienny katalizator powinien być tak zaprojektowany, skonstruowany i przystosowany do montażu, aby pojazd mógł spełniać przepisy tych regulaminów, z którymi był pierwotnie zgodny, i aby emisje zanieczyszczeń były skutecznie ograniczone przez cały normalny okres żywotności pojazdu w normalnych warunkach użytkowania.

⁽¹⁾ 1 dla Niemiec, 2 dla Francji, 3 dla Włoch, 4 dla Niderlandów, 5 dla Szwecji, 6 dla Belgii, 7 dla Węgier, 8 dla Republiki Czeskiej, 9 dla Hiszpanii, 10 dla Jugosławii, 11 dla Zjednoczonego Królestwa, 12 dla Austrii, 13 dla Luksemburga, 14 dla Szwajcarii, 15 (numer wolny), 16 dla Norwegii, 17 dla Finlandii, 18 dla Danii, 19 dla Rumunii, 20 dla Polski, 21 dla Portugalii, 22 dla Federacji Rosyjskiej, 23 dla Grecji, 24 dla Irlandii, 25 dla Chorwacji, 26 dla Słowenii, 27 dla Słowacji, 28 dla Białorusi, 29 dla Estonii, 30 (numer wolny), 31 dla Bośni i Hercegowiny, 32 dla Łotwy, 33 (numer wolny), 34 dla Bułgarii, 35–36 (numery wolne), 37 dla Turcji, 38–39 (numery wolne), 40 dla Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, 41 (numer wolny), 42 dla Wspólnoty Europejskiej (homologacje udzielone przez jej państwa członkowskie przy użyciu właściwych im symboli EKG), 43 dla Japonii, 44 (numer wolny), 45 dla Australii, 46 dla Ukrainy. Inne kraje uzyskują kolejne numery w porządku chronologicznym, w jakim ratyfikują lub przystępują do Porozumienia dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane i/lub stosowane w tych pojazdach oraz warunków wzajemnego uznawania homologacji przydzielonych na podstawie tych wymagań, a sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych powiadamia Umawiające się Strony porozumienia o przydzielonych w ten sposób numerach.

- 5.1.2. Zamienny katalizator należy zainstalować dokładnie w miejscu katalizatora będącego w wyposażeniu oryginalnym, przy czym, w stosownym przypadku, nie należy zmieniać położenia przewodu wylotowego sondy tlenowej (sond tlenowych) i innych czujników.
- 5.1.3. Jeżeli katalizator w wyposażeniu oryginalnym zawiera zabezpieczenia cieplne, zamienny katalizator powinien zawierać równorzędne zabezpieczenia.
- 5.1.4. Zamienny katalizator powinien być trwały, tzn. tak zaprojektowany, skonstruowany i przystosowany do montażu, aby uzyskana była odpowiednia odporność na zjawiska korozji i utleniania, na działanie których jest on narażony, biorąc pod uwagę warunki użytkowania pojazdu.

5.2. Wymagania dotyczące emisji

Pojazd(-y) wskazany(-e) w ppkt 3.3.1 niniejszego regulaminu, wyposażony(-e) w zamienny katalizator typu, dla którego złożono wnioski o homologację, poddaje się badaniu typu I w warunkach opisanych w odpowiednich załącznikach do Regulaminu nr 83 w celu porównania osiągniętych osiągnięć zamiennego katalizatora z osiągnięciami oryginalnego katalizatora, zgodnie z procedurą opisaną poniżej.

5.2.1. Wyznaczenie podstawy do porównania

Pojazd(-y) wyposaża się w nowy oryginalny katalizator (patrz: ppkt 3.3.1), który przepracowuje się, stosując 12 dodatkowych cykli miejskich (badanie typu I, część 2).

Po tym przygotowaniu wstępnym pojazd(-y) utrzymuje się w pomieszczeniu, w którym temperatura pozostaje względnie stała w granicach 293–303 K (20–30 °C). Przygotowanie to prowadzi się przez co najmniej sześć godzin i kontynuuje się dotąd, aż temperatura oleju i czynnika chłodzącego, jeśli jest, będzie w granicach ± 2 K temperatury pomieszczenia. Wykonuje się kolejno trzy badania typu I spalin.

5.2.2. Badanie spalin z zamiennym katalizatorem

Oryginalny katalizator badanego(-ych) pojazdu(-ów) zastępuje się zamiennym katalizatorem (patrz: ppkt 3.3.2), który przepracowuje się, stosując 12 dodatkowych cykli miejskich (badanie typu I, część 2). Po tym przygotowaniu wstępnym pojazd(-y) utrzymuje się w pomieszczeniu, w którym temperatura pozostaje względnie stała w granicach 293–303 K (20–30 °C). Przygotowanie to prowadzi się przez co najmniej sześć godzin i kontynuuje się dotąd, aż temperatura oleju i czynnika chłodzącego, jeśli jest, będzie w granicach ± 2 K temperatury pomieszczenia. Wykonuje się kolejno trzy badania typu I spalin.

5.2.3. Ocena emisji zanieczyszczeń pojazdów wyposażonych w zamienne katalizatory

Badane pojazdy z oryginalnym katalizatorem powinny spełniać warunki dotyczące wartości granicznych według homologacji typu pojazdu(-ów), w tym – w stosownym przypadku – współczynników pogorszonej jakości zastosowanych podczas homologacji pojazdu(-ów).

Wymagania dotyczące emisji pojazdów wyposażonych w zamienny katalizator uważa się za spełnione, jeżeli dla każdego regulowanego zanieczyszczenia (CO, HC, NO_x i cząstki pyłu) wyniki spełniają następujące warunki:

(1) $M \leq 0,85 S + 0,4 G$

(2) $M \leq G$

gdzie:

- M: średnia wartość emisji jednego zanieczyszczenia (CO, HC, NO_x i cząstek pyłu) lub sumy dwóch zanieczyszczeń (HC + NO_x) uzyskana z trzech badań typu I z zamiennym katalizatorem;
- S: średnia wartość emisji jednego zanieczyszczenia (CO, HC, NO_x i cząstek pyłu) lub sumy dwóch zanieczyszczeń (HC + NO_x) uzyskana z trzech badań typu I z oryginalnym katalizatorem;
- G: graniczna wartość emisji jednego zanieczyszczenia (CO, HC, NO_x i cząstek pyłu) lub sumy dwóch zanieczyszczeń (HC + NO_x) według homologacji typu pojazdu(-ów), podzielona przez – w stosownym przypadku – współczynniki pogorszonej jakości wyznaczone zgodnie z ppkt 5.4 poniżej.

Gdy homologację stosuje się do różnych typów pojazdów pochodzących od tego samego producenta samochodów oraz pod warunkiem że te różne typy pojazdów są zaopatrzone w ten sam typ katalizatora w wyposażeniu oryginalnym, badanie typu I może być ograniczone do co najmniej dwóch pojazdów wybranych po porozumieniu ze służbą techniczną odpowiedzialną za homologację.

5.3. Wymagania dotyczące hałasu i osiąarów pojazdu

Zamienny katalizator powinien spełniać wymagania techniczne Regulaminu nr 59. Jako alternatywy dla pomiaru ciśnienia wstecznego określonego w Regulaminie nr 59, można dokonać sprawdzenia osiąarów pojazdu, mierząc na dynamometrze podwoziowym maksymalną moc pobieraną przy prędkości odpowiadającej maksymalnej mocy silnika. Wartość wyznaczona w zalecanych warunkach atmosferycznych określonych w Regulaminie nr 85 z zastosowanym zamiennym katalizatorem nie powinna być niższa o więcej niż 5 procent od wyznaczonej wartości z zastosowanym katalizatorem będącym w wyposażeniu oryginalnym.

5.4. Wymagania dotyczące trwałości

Zamienny katalizator powinien spełniać wymagania ppkt 5.3.5. Regulaminu nr 83, tj. dotyczące badania typu V lub współczynników pogorszonej jakości z poniższej tabeli dla wyników badań typu I.

Kategoria silnika	Współczynniki pogorszonej jakości				
	CO	HC ⁽¹⁾	NO _x ⁽¹⁾	HC + NO _x	Cząstki pyłu
Zapłon przymusowy	1,2	1,2	1,2	1,2 ⁽²⁾	—
Zapłon sprężeniowy	1,1	—	1,0	1,0	1,2

⁽¹⁾ Stosuje się wyłącznie do pojazdów homologowanych zgodnie z serią 05 poprawek do Regulaminu nr 83.

⁽²⁾ Stosuje się wyłącznie do pojazdów wyposażonych w silnik o zapłonie przymusowym homologowanych zgodnie z serią 05 poprawek do Regulaminu nr 83.

5.5. Wymagania dotyczące zgodności OBD (stosuje się wyłącznie do zamiennych katalizatorów przeznaczonych do zainstalowania w pojazdach wyposażonych w system OBD).

Wykazanie zgodności z OBD jest wymagane tylko wtedy, gdy oryginalny katalizator był monitorowany w oryginalnej konfiguracji.

5.5.1. Zgodność zamiennego katalizatora z systemem OBD wykazuje się przy zastosowaniu procedur opisanych w serii 05 poprawek do Regulaminu nr 83, załącznik 11, dodatek 1.

5.5.2. Przepisów zawartych w serii 05 poprawek do Regulaminu nr 83, załącznik 11, dodatek 1, odnoszących się do części innych niż katalizator, nie stosuje się.

- 5.5.3. Producent części i akcesoriów może stosować te same procedury wstępnego przygotowania i badania, które są stosowane podczas homologacji oryginalnego typu. W tym przypadku działy administracyjne dostarczają, na żądanie i w sposób niedyskryminujący, dodatek 1 do komunikatu o homologacji typu, który zawiera liczbę i typ cykli wstępnego przygotowania oraz typ cyklu badań stosowanych przez producenta oryginalnego wyposażenia do badań OBD zamiennego katalizatora.
- 5.5.4. Aby sprawdzić, czy wszystkie komponenty monitorowane przez system OBD są poprawnie zainstalowane i poprawnie działają, system OBD nie powinien wskazywać wadliwego działania i nie powinien mieć przechowywanych w pamięci kodów usterek przed instalacją któregośkolwiek z zamiennych katalizatorów. W tym celu można posłużyć się oceną statusu systemu OBD na koniec badań opisanych w ppkt 5.2.1.
- 5.5.5. Wskaźnik wadliwego działania (MI: patrz w odniesieniu ppkt 2.5 załącznika 11 do serii 05 poprawek do Regulaminu nr 83) nie może uaktywniać się podczas pracy pojazdu wymaganej przez ppkt 5.2.2.

6. MODYFIKACJA TYPU ZAMIENNEGO KATALIZATORA I PRZEDŁUŻENIE HOMOLOGACJI

Każda modyfikacja typu zamiennego katalizatora musi zostać zgłoszona do działu administracyjnego, który homologował typ zamiennego katalizatora.

Dział ten może wówczas:

- (i) uznać, iż jest mało prawdopodobne, aby dokonane modyfikacje mogły mieć negatywny skutek i że w każdym razie zamienny katalizator nadal spełnia wymagania;
- lub
- (ii) zażądać dalszego raportu z badań dla niektórych lub wszystkich badań opisanych w pkt 5 niniejszego regulaminu od służby technicznej odpowiedzialnej za prowadzenie badań.

Potwierdzenie lub odmowę udzielenia homologacji, z określeniem zmiany, przekazuje się do wiadomości stronom porozumienia, stosując procedurę określoną w ppkt 4.5 powyżej.

Właściwy organ wydający przedłużenie homologacji przydziela numer serii każdemu formularzowi komunikatu sporządzonemu dla takiego przedłużenia.

7. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

Procedury zgodności produkcji powinny odpowiadać procedurom określonym w porozumieniu, załącznik 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rew.2), z następującymi wymaganiami:

- 7.1. Zamienne katalizatory homologowane na podstawie niniejszego regulaminu powinny być wykonane tak, aby odpowiadały homologowanemu typowi pod względem charakterystyk określonych w ppkt 2.4 niniejszego regulaminu. Powinny one spełniać wymagania określone w pkt 5 oraz, w stosownym przypadku, spełniać wymagania badań wyszczególnionych w niniejszym regulaminie.
- 7.2. Organ udzielający homologacji może przeprowadzić dowolną kontrolę lub badanie wyznaczone w niniejszym regulaminie. W szczególności mogą być przeprowadzone badania opisane w ppkt 5.2 niniejszego regulaminu (wymagania dotyczące emisji). W tym przypadku posiadacz homologacji może zwrócić się z prośbą o alternatywne zastosowanie, jako podstawy dla porównania, nie katalizatora będącego w oryginalnym wyposażeniu, lecz zamiennego katalizatora, który był użyty podczas badań homologacji typu (lub innej próbki, której zgodność z homologowanym typem została dowiedziona). Wartości emisji zmierzone z próbką poddawaną sprawdzaniu przeciętnie nie powinny wtedy przekraczać o więcej niż 15 procent średnich wartości zmierzonych z próbką użytą do porównania.

8. KARY ZA NIEZGODNOŚĆ PRODUKCJI
- 8.1. Homologacja udzielona w odniesieniu do typu zamiennego katalizatora zgodnie z niniejszym regulaminem może zostać cofnięta, jeżeli wymagania określone w pkt 7 powyżej nie są spełnione.
- 8.2. Jeżeli strona porozumienia, która stosuje niniejszy regulamin, cofnie homologację, której uprzednio udzieliła, powinna ona niezwłocznie powiadomić o tym pozostałe Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin za pomocą formularza odpowiadającego wzorcowi zamieszczonemu w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.
9. OSTATECZNE ZAPRZESTANIE PRODUKCJI
- Jeżeli posiadacz homologacji ostatecznie zaprzestanie wytwarzania typu zamiennego katalizatora homologowanego zgodnie z niniejszym regulaminem, powinien on poinformować o tym organ, który udzielił homologacji.
- Po otrzymaniu odpowiedniej wiadomości organ ten informuje o tym pozostałe strony porozumienia stosujące niniejszy regulamin za pomocą formularza odpowiadającego wzorcowi zamieszczonemu w załączniku 1 do niniejszego regulaminu.
10. NAZWY I ADRESY SŁUŻB TECHNICZNYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA PROWADZENIE BADAŃ HOMOLOGACYJNYCH ORAZ DZIAŁÓW ADMINISTRACYJNYCH
- Strony porozumienia stosujące niniejszy regulamin prześlą do sekretariatu Organizacji Narodów Zjednoczonych nazwy i adresy służb technicznych odpowiedzialnych za prowadzenie badań homologacyjnych oraz wydziałów administracyjnych, które udzielają homologacji i do których mają być wysyłane formularze poświadczające homologację lub przedłużenie lub odmowę, lub cofnięcie homologacji, wydane w innych krajach.
11. DOKUMENTACJA
- 11.1. Do każdego nowego zamiennego katalizatora dołącza się następujące informacje:
- 11.1.1. nazwa lub znak handlowy producenta katalizatora;
- 11.1.2. pojazdy (w tym rok produkcji), dla których zamienny katalizator jest homologowany, w tym, w stosownym przypadku, oznaczenie służące do identyfikacji, czy zamienny katalizator nadaje się do zainstalowania w pojeździe wyposażonym w pokładowy system diagnostyczny (OBD);
- 11.1.3. instrukcje instalacji, gdy są one niezbędne.
- 11.2. Informacje należy przekazać:
- (i) w formie ulotki dołączonej do zamiennego katalizatora;
- lub
- (ii) na opakowaniu, w którym sprzedawany jest zamienny katalizator;
- lub
- (iii) za pomocą innych stosownych sposobów.

W każdym przypadku informacje muszą być dostępne w katalogu produktów rozprowadzanym do punktów sprzedaży przez producenta zamiennych katalizatorów.

Dodatek

DOKUMENT INFORMACYJNY NR... DOTYCZĄCY HOMOLOGACJI TYPU ZAMIENNYCH KATALIZATORÓW

Wszelkie rysunki muszą być dostarczone w odpowiedniej skali i muszą być dostatecznie szczegółowe, w rozmiarze A4 lub złożone do formatu A4. Zdjęcia, jeśli są, muszą być dostatecznie szczegółowe.

Jeżeli układ, części lub oddzielne jednostki techniczne mają elektroniczne urządzenia sterujące, należy dostarczyć informacje dotyczące ich działania.

1. OGÓLNE DANE

- 1.1. Marka (nazwa handlowa lub producent):
- 1.2. Typ:
- 1.5. Nazwa i adres producenta:
- 1.7. W przypadku części i oddzielnych jednostek technicznych, miejsce i sposób zamocowania znaku homologacji EKG:
- 1.8. Adres(-y) zakładu montażowego (zakładów montażowych):

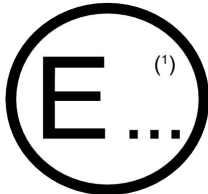
2. OPIS URZĄDZENIA

- 2.1. Marka i typ zamiennego katalizatora:
- 2.2. Rysunki zamiennego katalizatora identyfikujące w szczególności wszystkie charakterystyki określone w ppkt 2.3–2.3.2 niniejszego dodatku:
- 2.3. Opis typu lub typów pojazdu, dla których zamienny katalizator jest przeznaczony:
 - 2.3.1. Numer(-y) i/lub symbol(-e) charakteryzujące typ(-y) silnika i pojazdu:
 - 2.3.2. Czy zamienny katalizator ma w zamierzeniu być zgodny z wymaganiami OBD: Tak/Nie (Niepotrzebne skreślić).
- 2.4. Opis i rysunki pokazujące położenie zamiennego katalizatora względem kolektora(-ów) wydechowego(-ych) spalin silnika:

ZAŁĄCZNIK 1

KOMUNIKAT

maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))



wydany przez: Nazwa administracji:

.....

dotyczy (2): UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 PRZEDŁUŻENIA HOMOLOGACJI
 ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
 OSTATECZNEGO ZAPRZESTANIA PRODUKCJI

zamiennego katalizatora stosownie do Regulaminu nr 103

Nr homologacji Nr przedłużenia

Powód przedłużenia:

1. Nazwa i adres ubiegającego się:
2. Nazwa i adres producenta:
3. Nazwa handlowa lub znak producenta:
4. Typ i oznaczenie handlowe zamiennego katalizatora:
5. Sposób identyfikacji typu, jeśli jest oznaczony:
 - 5.1. Miejsce tego oznaczenia:
6. Typ(-y) pojazdu(-ów), dla którego(-ych) typ zamiennego katalizatora kwalifikuje się jako zamienny katalizator:
7. Typ(-y) pojazdu(-ów), w których zamienny katalizator był badany:
- 7.1. Czy zamienny katalizator wykazał zgodność z wymaganiami OBD: Tak/Nie (2)
8. Miejsce i sposób zamocowania znaku homologacji:
9. Przedstawiono do homologacji w dniu:
10. Służba techniczna odpowiedzialna za badania homologacyjne:
- 10.1. Data raportu z badań:
- 10.2. Numer raportu z badań:

11. Homologacja udzielona/przedłużona/odmówiona/cofnięta ⁽²⁾
12. Miejscowość:
13. Data:
14. Podpis:
15. Do niniejszego komunikatu załączony jest wykaz dokumentów zamieszczony w aktach homologacyjnych złożonych u służb technicznych wydających homologację, który można otrzymać na żądanie.

(¹) Wyróżniający numer kraju, który udzielił/przedłużył/odmówił wydania/cofnął homologację (patrz: przepisy dotyczące homologacji w regulaminie).

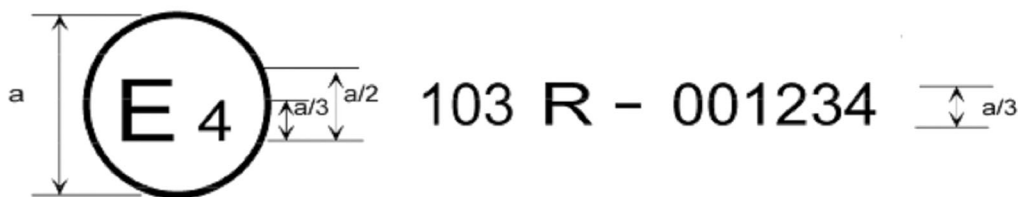
(²) Niepotrzebne skreślić.

ZAŁĄCZNIK 2

PRZYKŁADY ROZMIESZCZENIA ZNAKÓW HOMOLOGACJI

WZÓR A

(Patrz: ppkt 4.4 niniejszego regulaminu)

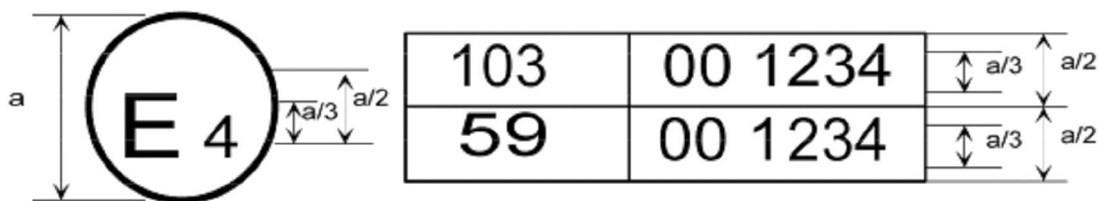


a = 8 mm min

Powyższy znak homologacji zamocowany do części zamiennego katalizatora pokazuje, że dany typ został homologowany w Niderlandach (E4) zgodnie z Regulaminem nr 103 pod numerem homologacji 001234. Dwie pierwsze cyfry numeru homologacji wskazują, że homologacji udzielono zgodnie z wymaganiami Regulaminu nr 103 w jego pierwotnej wersji.

WZÓR B

(Patrz: ppkt 4.5 niniejszego regulaminu)



a = 8 mm min

Powyższy znak homologacji zamocowany do części zamiennego katalizatora pokazuje, że dany typ został homologowany w Niderlandach (E4) zgodnie z Regulaminami nr 103 i 59 (!).

Dwie pierwsze cyfry numerów homologacji wskazują, że w dniu, w którym udzielono tych homologacji, Regulaminy nr 103 i 59 były w ich pierwotnej wersji.

(!) Druga liczba jest podana jedynie jako przykład.